

[Signature]
Grodzisk Mazowiecki, dnia 18.04.2023r.

**OCENA JAKOŚCI WODY
PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI
za okres styczeń – marzec 2023r.**

WPLYNEŁO	
Urząd Gminy Żabia Wola	
2023 -04- 21	
ilość załączników	
podpis	50349
nr z rejestru	

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2023r., poz. 338), art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst. jedn. Dz. U. z 2023r., poz. 537), § 22 ust. 1 i ust. 4 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) oraz po analizie danych zawartych w sprawozdaniach z badań wody prowadzonych w ramach:

1. nadzoru sanitarnego nad jakością wody:
 - nr HKL 01966.2023 z dnia 29.03.2023r.,
 - nr HKL 01967.2023 z dnia 30.03.2023r.,
2. kontroli wewnętrznej nad jakością wody:
 - nr SB/03990/01/2023 z dnia 18.01.2023r.,

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim
stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego Żelechów.**

Uzasadnienie

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim w oparciu o podjęte i przedstawione czynności związane z nadzorem sanitarnym nad jakością wody i kontrolą wewnętrzną stwierdza, iż jakość wody pochodzącej z wodociągu publicznego Żelechów w badanym zakresie odpowiada wymogom określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Ocenę jakości wody z ww. wodociągu Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim wydał celem poinformowania o tym jej odbiorców, o czym stanowi art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego
w Grodzisku Mazowieckim

[Signature]
mgr Agnieszka Biedowska
Kierownik Sekcji Epidemiologii

Załączniki:

1. Sprawozdanie nr HKL 01966.2023 z dnia 29.03.2023r.,
2. Sprawozdanie nr HKL 01967.2023 z dnia 30.03.2023r.,
3. Sprawozdanie nr SB/03990/01/2023 z dnia 18.01.2023r.

Otrzymuje:

1. Urząd Gminy Żabia Wola
ul. Główna 3
96-321 Żabia Wola
2. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
ul. Spółdzielcza 105
96-320 Mszczonów
3. a/a HKN



Digitally signed by IZABELA PIÓRKO
Date: 2023.01.18 12:04:22 +01:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/3

Pszczyna 2023-01-18

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/03990/01/2023



Zleceniodawca		ID: 1557	
Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Gminy Mszczonów ul. Spółdzielcza 105 96-320 Mszczonów			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2022-12-22, numer systemowy: 23001635			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
038873/01/2023	SUW Zelechów Gospodarstwo Agroturystyczne w m. Siostrzeń, ul. Rozalińska 10		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
038873/01/2023	2023-01-11, godz.09:34	Paweł Głodek - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem / próbka jednorazowa		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2023-01-11, godz.13:26	2023-01-11	2023-01-17	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
mgr Izabela Piórko
Kierownik Biura Obsługi Klienta

SGS Polska Sp. z o. o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/03990/01/2023

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			038873/01/2023				
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)	7,6	±0,2	TE	BS	6,5 - 9,5 ⁶⁾ i 9) z.1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)	480	±72	TE	BS	≤ 2500 ⁶⁾ i 10) z.1C
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	<0,10 [#]	±0,03	PS	BS	Zalecany zakres wartości do 1,0 ⁷⁾ z.1C, A*
Barwa	mgP/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	<5 [#]	-	PS	BS	5) z.1C, A*
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	BS	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	BS	A*
Liczba mikroorganizmów (22)°C	jtk/ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZOM)	3	0-9	OM	MBO	bez nieprawidłowych zmian ²⁾ z.1C
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZOM)	0	-	OM	MBO	0 ¹⁾ z.1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZOM)	0	-	OM	MBO	0

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

6) i 9) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

7) z.1C, A*

W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

5) z.1C, A*

Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg P/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

A*

Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

6) i 10) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C

2) z.1C

Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

-100jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

-200jtk/1 ml w kranie konsumenta

1) z.1C

Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E coli i enterokoki w związku z § 21 ust.4 rozporządzenia

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 9,6°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 9,6°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/03990/01/2023**Objaśnienia:**

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.36.2022 z dnia 26.10.2022r.), ZOM - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Ożarów Mazowiecki, decyzja nr HK/ZL-01/22 z dnia 25.02.2022r)

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; OM - Ożarów Mazowiecki

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą.

- rezultaty badania poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością ($y \pm U$) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

MBO - mgr inż. Martyna Bonio - Specjalista Działu Mikrobiologii

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA W WARSZAWIE ODDZIAŁ LABORATORYJNY HIGIENY KOMUNALNEJ 00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79 tel. 620 90 01-06 wew. 691; 692; 693;	Numer kodowy próbki: 01363/2023/P/ Numer sprawy: HKL.9052.1.01363.2023 Data sporządzenia sprawozdania 2023-03-30
--	---



AB 537

Sprawozdanie z badań mikrobiologicznych wody

Nr HKL 01967/2023

Data pobrania / dostarczenia próbki	2023.03.27 / 2023.03.27
Miejsce pobrania próbki	Szkoła Podstawowa Ojrzanów ul. Szkolna 1
Pochodzenie próbki	wodociąg publiczny (P)
Punkt pobrania próbki	kran w toalecie
Zlecniodawca	Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie
Badania wykonano w dniach	2023.03.27 - 2023.03.30
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik	Niepewność	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temp. 22 °C	PN-EN ISO 6222: 2004 Metoda płytek lanych, podłoże - agar z ekstraktem drożdżowym	jtk	nie wykryto	-	-
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL	0	-	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk	0	-	0

* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

Adnotacje:

Wiersz 1 Wartość parametryczna: bez nieprawidłowych zmian. Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

Osoba autoryzująca:

mgr Anna Siewierska Puchlerska
starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.

WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA W WARSZAWIE ODDZIAŁ LABORATORYJNY HIGIENY KOMUNALNEJ	Numer kodowy próbki: 01363/2023/P/ Numer sprawy: HKL.9052.1.01363.2023 Data sporządzenia sprawozdania 2023-03-29
00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79 tel. 620 90 01-06 wew. 691; 692; 693;	



AB 537

Sprawozdanie z badań fizykochemicznych wody

Nr HKL 01966/2023

Data pobrania / dostarczenia próbki	2023.03.27 / 2023.03.27
Miejsce pobrania próbki	Szkoła Podstawowa Ojrzanów ul. Szkolna 1
Pochodzenie próbki	wodociąg publiczny (P)
Punkt pobrania próbki	kran w toalecie
Zlecniodawca	Powiatowa Stacja Sanitarно - Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim
Próbka pobrana przez	pracownika PSSE w Grodzisku Mazowieckim
Cel badania	celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie
Badania wykonano w dniach	2023.03.27 - 2023.03.28
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

Wyniki badań

Lp.	Oznaczenie	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat	Niepewność	Wartość parametryczna*
Wskaźniki fizyczne						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016 pkt.5.3	NTU	0,72	+/-0,13	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	5	+/-1	-
3	Zapach w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-18 wydanie 2 z dnia 16.02.2009	-	nie stwierdzono obcego zapachu	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5	+/-0,2	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp.25°C	PN-EN27888:1999	µS/cm	391	+/-16	2500
6	Smak w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-27 wydanie 1 z dnia 25.03.2010	-	nie stwierdzono obcego smaku	-	-

* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. 2017, poz. 2294)

Wynik- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynnika rozszerzenia k=2.Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Rezultat- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

Adnotacje:

Wiersz 1 Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian .Zalecany zakres wartości do 1,0NTU.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.
Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

- Wiersz 2 Wartość parametryczna:akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian,wartość pożądana w kranie konsumenta do15mgPt/l
- Wiersz 3 Wartość parametryczna:akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
- Wiersz 4 Temperatura badanej próbki wody wynosiła 16,6°C.
- Wiersz 5 Temperatura badanej próbki wody wynosiła 15,2°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- Wiersz 6 Wartość parametryczna:akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Osoba autoryzująca:

Edyta Pietkiewicz
Starszy asystent

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby autoryzującej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.